

Der doppelwirkende Kolbendichtsatz Profil ZW besteht aus einem Elastomer-Dichtteil, zwei Anti-Extrusions- und zwei Winkelführungsringen.

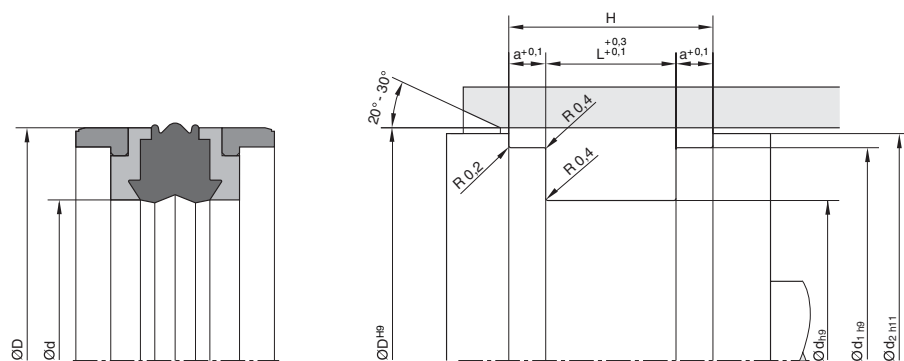
### Vorteile:

- Führen und Dichten wird auf kleinstem Raum von der Dichtung selbst übernommen.
- Geeignet für den Einsatz in Mineralölen, HFA-, HFB- und HFC-Druckflüssigkeiten (bis max. 60 °C).
- Einfache Schnappmontage der Dichtung.
- Einfacher, kurzbauender, einteiliger Kolben.
- Spezielle Geometrie des NBR-Dichtelements verhindert ein Verdrehen im Einbauraum bei der Montage.

The profile ZW double-acting piston sealing set consists of an elastomer sealing component, two anti-extrusion and two angular guide rings.

### Advantages:

- Guiding and sealing functions are performed by the seal itself within an extremely small space.
- Suitable for application in mineral oils, HFA-, HFB-, and HFC-pressure fluids (up to max. 60 °C).
- Simple snap installation of the seal.
- Simple, short-fitting, one-part piston.
- Special geometry of the NBR-sealing element prevents distortion inside the groove during installation.



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise".  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines".

### Anwendungsbereich

Dichtsatz für doppelwirkende Kolben in Pressen, Steuerzylindern, Stütz- und Stellzylindern für Industrie- und Mobilhydraulik.

Betriebsdruck:	≤ 400 bar
Betriebstemperatur:	-35 bis +100 °C
HFA-, HFB- und HFC-Flüssigkeiten:	+60 °C
Gleitgeschwindigkeit:	≤ 0,5 m/s

Diese Werte gelten unter der Bedingung, dass die die Zylinder unter mechanischer Beanspruchung (Aufbauchen, Ovalität) die Bearbeitungsmaße incl. Toleranzen nicht wesentlich überschreiten.

### Werkstoffe

Gummitteil: Hochverschleißfester NBR-Werkstoff NB078 mit einer Härte von 80 Shore A.

Anti-Extrusionsringe: Hochfestes, verschleißoptimiertes Polyesterelastomer (W5035).

Winkelführungsringe: Thermoplast für hohe Druckfestigkeit auch bei erhöhter Temperatur (W5301).

### Einbauhinweise

Scharfe Kanten und Grate im Montagebereich der Dichtung sind zu entfernen. Die Montage erfolgt in der Reihenfolge "Gummidichtung - Antiextrusionsringe - Winkelführungsringe". Dabei ist darauf zu achten, dass die Stoßstellen (Spalte) der Winkelführungs- und Anti-Extrusionsringe versetzt zueinander angeordnet werden.

Bei besonderen Betriebsbedingungen (spezifische Druckbelastung, Temperatur, Geschwindigkeit, Einsatz in Wasser, HFA-, HFB-Flüssigkeiten usw.) wenden Sie sich bitte an unsere Anwendungstechniker, die Werkstoff und Konstruktion auf Ihren speziellen Anwendungsfall abstimmen.

### Range of Application

Sealing set for double-acting pistons in presses, drive cylinders, back-up and operating cylinders for industrial and mobile hydraulics.

Working pressure:	≤ 400 bar
Working temperature:	-35 to +100 °C
HFA, HFB and HFC fluids:	+60 °C
Surface speed:	≤ 0,5 m/s

These values are applicable provided that the cylinders, under mechanical stress (bellying, ovality), do not significantly exceed the tooling dimensions, including tolerances.

### Compounds

Rubber component: Highly wear-resistant NBR-compound NB078 with a hardness of 80 Shore A.

Anti-extrusion rings: High-strength, wear-optimized polyester elastomer (W5035).

Angular guide rings: Thermoplast for high pressure resistance even with increased temperatures (W5301).

### Installation

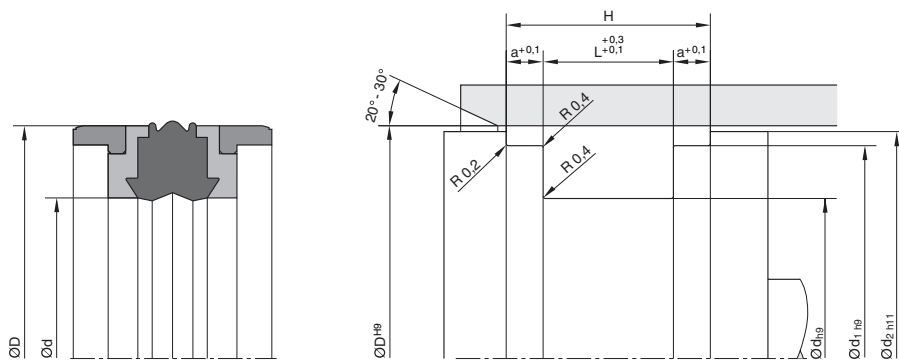
Sharp edges and burrs in the assembly area of the seal must be removed. Assembly is performed in the following sequence: "rubber seal - anti-extrusion rings - angular guide rings". Ensure that the contact points (gaps) of the angular guide and anti-extrusion rings are arranged in staggering positions.

For special requirements (pressure, temperature, speed, application in water, HFA-, HFB-fluids etc.), please contact our Consultancy Service, so that suitable materials and/or designs can be recommended.

# Kolbendichtsatz

## Piston Sealing Set

ZW



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise".  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines".

D	d	L	H	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	a	Bestell-Nr. Order code
30	21	13,5	17,7	27	29	2,1	ZW 0030 00260
32	22	15,5	20,7	28	31	2,6	ZW 0032 00260
40	24	18,4	31,1	35,4	38,5	6,35	ZW 0040 00260
40	26	15,5	20,7	36	39	2,6	ZW 1040 00260
40	30	16,4	29,1	35,4	38,5	6,35	ZW 2040 00260
45	35	16,4	29,1	40,4	43,5	6,35	ZW 2045 00260
50	34	18,4	31,1	45,4	48,5	6,35	ZW 0050 00260
50	34	20,5	26,7	46	49	3,1	ZW 1050 00260
50	38	20,5	28,9	46	48,5	4,2	ZW 2050 00260
55	39	18,4	31,1	50,36	53,5	6,35	ZW 0055 00260
60	44	18,4	31,1	55,4	58,5	6,35	ZW 0060 00260
60	44	20,5	26,7	56	59	3,1	ZW 1060 00260
60	48	20,5	28,9	56	58,5	4,2	ZW 2060 00260
63	47	18,4	31,1	58,4	61,5	6,35	ZW 0063 00260
63	47	19,4	32,1	58,4	61,5	6,35	ZW 1063 00260
63	47	20,5	26,7	59	62	3,1	ZW 2063 00260
63	51	20,5	28,9	59	61,5	4,2	ZW 3063 00260
65	49	20,5	26,7	61	64	3,1	ZW 0065 00260
65	50	18,4	31,1	60,4	63,5	6,35	ZW 1065 00260
70	50	22,4	35,1	64,2	68,3	6,35	ZW 0070 00260
70	54	20,5	26,7	66	69	3,1	ZW 1070 00260
70	58	20,5	28,9	66	68,5	4,2	ZW 2070 00260
75	55	22,4	35,1	69,2	73,3	6,35	ZW 0075 00260
80	60	22,4	35,1	74,15	78,3	6,35	ZW 0080 00260
80	62	22,5	29,7	76	79	3,6	ZW 1080 00260
80	66	22,5	32,9	76	78,5	5,2	ZW 2080 00260
85	65	22,4	31,5	79,3	83,3	6,35	ZW 0085 00260
90	70	22,4	35,1	84,15	88,3	6,35	ZW 0090 00260
90	72	22,5	29,7	86	89	3,6	ZW 1090 00260
100	75	22,4	35,1	93,15	98	6,35	ZW 0100 00260
100	82	22,5	29,7	96	99	3,6	ZW 1100 00260
100	86	22,5	32,9	96	98,5	5,2	ZW 2100 00260
105	80	22,4	35,4	98,1	103	6,5	ZW 0105 00260
110	85	22,4	35,1	103,1	108	6,35	ZW 0110 00260
110	92	22,5	29,7	106	109	3,6	ZW 1110 00260
110	96	22,5	32,9	106	109,4	5,2	ZW 2110 00260
115	90	22,4	35,1	108,1	113	6,35	ZW 0115 00260
115	97	22,5	29,7	111	114	3,6	ZW 1115 00260
120	95	22,4	35,1	113,1	118	6,35	ZW 0120 00260
125	100	25,4	38,1	118,1	123	6,35	ZW 0125 00260

D	d	L	H	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	a	Bestell-Nr. Order code
125	108	26,5	40,9	121	124,4	7,2	ZW 2125 00260
140	115	25,4	44,4	132,6	137,5	9,5	ZW 0140 00260
140	115	25,4	38,1	133	138	6,35	ZW 1140 00260
140	118	26,5	36,7	136	139	5,1	ZW 2140 00260
150	125	25,4	44,4	142,6	147,5	9,5	ZW 0150 00260
150	125	25,4	38,1	143	148	6,35	ZW 1150 00260
160	130	25,4	38,1	152,7	158	6,35	ZW 3160 00260
160	135	25,4	44,4	152,6	157,5	9,5	ZW 0160 00260
170	145	25,4	50,8	161,7	167,1	12,7	ZW 0170 00260
180	150	35,4	48,1	172,95	177,87	6,35	ZW 0180 00260
180	155	25,4	50,8	171,7	177,1	12,7	ZW 1180 00260
200	175	25,4	50,8	191,6	197	12,7	ZW 0200 00260
220	190	35,4	48,1	212,7	217,9	6,35	ZW 0220 00260
250	220	35,4	48,1	242,9	247,85	6,35	ZW 0250 00260
250	225	25,4	50,8	241,6	247	12,7	ZW 1250 00260

Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Further sizes on request.